

A.Vogel

Oogdruppels

Bij droge, branderige, vermoeide ogen



Ook geschikt voor contactlensdragers

Oogdruppels

Gebruik

Bij droge, branderige of vermoeide ogen. Geeft een snelle en aanhoudende bevochtiging en verfrissing. Helpt bij het behoud van voldoende traanvocht in het oog. Ook geschikt voor contactlensdragers.

- 10 ml steriele oplossing
- Geen conserveringsmiddelen

Verfrissend en bevochtigend

Soms kunnen de ogen droog, branderig of vermoeid aanvoelen. Bijvoorbeeld als gevolg van computergebruik, verwarming of juist airconditioning, onderdom of het dragen van contactlenzen. A.Vogel Oogdruppels bevat verfrissende ingrediënten. Bovendien bevochtigt het de ogen en helpt bij het behoud van voldoende traanvocht.

Met Hyaluronan en Euphrasia (ogentroost) Het Hyaluronan in A.Vogel Oogdruppels is gemaakt met onder andere plantaardige, niet genetisch gemanipuleerde soja en niet van dierlijke afkomst. Hierdoor zorgt het voor een snelle, aangename en aanhoudende bevochtiging en verfrissing van het oog.

Unieke druppelflacon

A.Vogel Oogdruppels is verpakt in een unieke druppelflacon. Het praktische druppelsysteem laat steeds maar één druppel vrijkomen, wat het doseren heel gemakkelijk maakt. Daarnaast blijft de vloeistof tijdens het gebruik steriel. Hierdoor zijn conserveringsmiddelen overbodig en zijn de druppels na opening nog 6 maanden houdbaar. Bovendien zijn de druppels hierdoor geschikt voor contactlensdragers en worden ze ook bij intensief gebruik goed verdragen.

Gebruik bij contactlenzen

Als u contactlenzen draagt, hoeft u deze niet uit te nemen voor het gebruik van de oogdruppels.

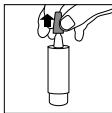
Dosering en gebruik

Volwassenen: naar behoefte tot maximaal 5x daags in beide ogen 1 druppel.

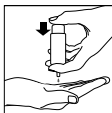
A.Vogel Oogdruppels mogen niet langer dan 30 dagen aaneengesloten gebruikt worden. Als na 3 dagen gebruik geen verbetering optreedt of uw klachten verergeren of wanneer de ogen ontstoken raken, neemt u dan contact op met uw huisarts.

Kinderen vanaf 12 jaar: naar behoefte tot maximaal 2x daags in beide ogen 1 druppel.

A.Vogel Oogdruppels kunnen bij kinderen gebruikt worden, mits vooraf door een huisarts is vastgesteld dat de oogproblemen niet een andere medische behandeling vereisen. De maximale gebruiksduur bij kinderen dient te worden vastgesteld door een arts, maar deze mag de 30 dagen niet overschrijden. A.Vogel Oogdruppels moeten door een volwassene worden toegediend. Kinderen kunnen de toediening van oogdruppels als vervelend ervaren. Wees daarom alert op onverwachte bewegingen van het kind om te voorkomen dat de flacon de oogbol raakt.



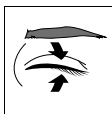
1 Verwijder het gekleurde dopje van de flacon.



2 Eenmalig: houd de flacon op de kop boven de hand met de duim op de onderzijde en wijs/middelvinger langs het tuitje. Druk enkele malen op de bodem tot de eerste druppel valt. De druppelflacon is nu gereed voor gebruik.



3 Buig het hoofd (licht) achterover en trek het onderste ooglid iets naar beneden. Richt de druppelaar boven het oog. Druk met de duim op de bodem van de flacon zodat een druppel in het oog valt.



4 Sluit het oog langzaam zodat de vloeistof zich gelijkmatig over het oogoppervlak kan verdelen.

Sluit de flacon na gebruik goed af met het dopje.

Gebruik tijdens zwangerschap of borstvoeding

A.Vogel Oogdruppels kan, voor zover bekend, overeenkomstig de aangegeven dosering worden gebruikt.

Niet gebruiken bij

Overgevoeligheid voor één van de componenten.

Verdraagbaarheid

De speciale steriele druppelflacon maakt het gebruik van conserveringsmiddelen overbodig. Hierdoor worden de druppels ook bij intensief gebruik goed verdragen.

Samenstelling

HYALURONIC ACID (1 MG/ML), EUPHRASIA OFFICINALIS, SODIUM CHLORIDE, BORIC ACID, DISODIUM TETRABORATE DECAHYDRATE, AQUA.

Bewaring

Bewaren tussen 8°C en 25°C en buiten bereik en zicht van kinderen houden. Na opening is het product 6 maanden houdbaar. Niet gebruiken na de vervaldatum vermeld op de bovenzijde van het doosje en op het etiket.

Persoonlijk advies

A.Vogel ondersteunt het zelfherstellende vermogen van het lichaam met natuurlijke gezondheidsproducten. Deze producten zijn ontwikkeld volgens de nieuwste wetenschappelijke inzichten, maar zijn geen vervanging voor een gezonde leefstijl. Wilt u meer informatie of een persoonlijk advies? Kijk dan op www.avogel.be, stuur een mailtje naar avogel@biohorma.be of bel met A.Vogel infolijn op 013/35.89.40.

Tips

- Maak minder gebruik van kunstlicht en werk niet te lang achtereen met een beeldscherm. Dit laatste kunt u voorkomen door pauzes in te lassen.
- Draag contactlenzen niet langer dan acht uur per dag.
- Draag eventueel een zonnebril om lichtirritatie te voorkomen.
- Maak zo min mogelijk gebruik van airconditioning, kies liever voor een open raam.
- Probeer niet te lang aaneengesloten tv te kijken.

Zorg voor het milieu

A.Vogel streeft ernaar het milieu zo min mogelijk te belasten. Daarom maken we zoveel mogelijk gebruik van milieuvriendelijk geproduceerde verpakkingsmaterialen. Deze materialen

hebben bij verbranding geen schadelijke effecten op het milieu of zijn geschikt voor recycling.



Biohorma BV
J.P. Broekhovenstraat 16, NL-8081 HC Elburg

Distributeur:

Gebruik Belgium NV
Bosstraat 54
B-3560 Lummen
Tel: +32(0) 13 35 89 40
e-mail: avogel@biohorma.be
www.avogel.be

De tekst van deze gebruiksaanwijzing werd voor het laatst gewijzigd in mei 2018.

A.Vogel

Collyre

Yeux secs, irrités, fatigués



Peut être utilisé par les porteurs de lentilles de contact.

Collyre

Utilisation

Utiliser en cas d'yeux secs, irrités ou fatigués. Hydrate et rafraîchit durablement. Stabilise le film lacrymal. Peut être utilisé par les porteurs de lentilles de contact.

- 10 ml de solution stérile
- Sans conservateurs

Rafraîchissant et humidifiant.

Quand on a les yeux secs, une sensation de brûlures et/ou de fatigue peuvent parfois se faire ressentir. Par exemple à cause de l'utilisation de l'ordinateur, du chauffage, de la climatisation, du vieillissement ou du port de lentilles de contact. A.Vogel Collyre contient non seulement des ingrédients rafraîchissants, mais humidifie également les yeux, tout en assurant le maintien des larmes dont ils ont besoin.

Avec Hyaluronan et Euphrasia (euphrase)

Le collyre Hyaluronan d'A.Vogel, contient notamment du soja non génétiquement manipulé. Il ne comporte aucun ingrédient d'origine animale.

Il assure un rafraîchissement et une hydratation rapides, agréables et durables de l'oeil.

Flacon compte-gouttes unique.

A.Vogel Collyre est emballé dans un flacon compte-gouttes unique. Le système compte-gouttes pratique ne lâche qu'une seule goutte à la fois, ce qui facilite le dosage.

Le liquide reste stérile en cours d'utilisation, ce qui rend inutile tout ajout de conservateur. Le collyre reste stable pendant 6 mois après ouverture du flacon. Il convient pour les utilisateurs de lentilles de contact et est très bien toléré en usage intensif aussi.

Utilisation avec les lentilles de contact

Si vous portez des lentilles de contact, vous ne devez pas les enlever pour appliquer le collyre.

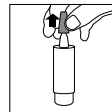
Posologie et utilisation

Adultes : selon besoin jusqu'à 5 fois par jour dans chaque oeil 1 goutte.

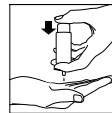
Ne pas utiliser le Collyre A.Vogel au-delà de 30 jours consécutifs. Si après 3 jours d'utilisation, il n'y a pas d'amélioration, si les plaintes s'aggravent ou si les yeux s'infectent, prenez contact avec votre médecin.

Enfants à partir de 12 ans: selon besoin jusqu'à 2 fois par jour dans chaque oeil 1 goutte.

Le Collyre A.Vogel peut être utilisé chez les enfants, à condition que le généraliste ait constaté au préalable que le problème oculaire ne nécessite pas un autre traitement médical. La durée d'utilisation maximale chez les enfants doit être fixée par un médecin, mais elle ne peut pas excéder 30 jours. Le Collyre A.Vogel doit être administré par un adulte. Les enfants peuvent ressentir cette administration dans les yeux comme désagréable : soyez donc vigilant et évitez les mouvements inopinés de l'enfant pour éviter que le mouvement ne heurte le globe oculaire.



1 Retirez le bouchon coloré du flacon.



2 Lors de la première utilisation: retournez le flacon au-dessus de la main avec le pouce sur le fond et le majeur/index le long du bec. Appuyez plusieurs fois sur le fond jusqu'à ce que la première goutte tombe. Le flacon compte-gouttes est maintenant prêt à être utilisé.





3 Inclinez (légèrement) la tête en arrière et tirez la paupière inférieure quelque peu vers le bas. Placez le compte-gouttes au-dessus de l'œil. Appuyez avec le pouce sur le fond du flacon jusqu'à ce qu'une goutte tombe dans l'œil.



4 Fermez lentement les paupières afin que le liquide se répartisse uniformément à la surface de l'œil.

Après utilisation, refermez bien le flacon à l'aide du bouchon.

Utilisation en cas de grossesse ou d'allaitement
A.Vogel Collyre peut, dans l'état actuel des connaissances, être utilisé selon le dosage recommandé.

Ne pas utiliser
Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité à l'un des composants.

Tolérance
Le flacon compte-gouttes stérile spécial rend l'usage de conservateurs inutile. De ce fait, les gouttes sont bien tolérées même en cas d'utilisation intensive.

Composition
HYALURONIC ACID (1 MG/ML), EUPHRASIA OFFICINALIS, SODIUM CHLORIDE, BORIC ACID, DISODIUM TETRABORATE DECAHYDRATE, AQUA.

Conservation
A conserver entre 8°C et 25°C et tenir hors de portée et de la vue des enfants. Après ouverture le produit se conserve pendant 6 mois. Ne pas utiliser après la date de péremption mentionnée sur le dessus de la boîte et sur l'étiquette.

Conseil personnel
A.Vogel soutient la capacité d'autoguérison du corps avec des produits de santé naturels. Ces produits sont développés selon les visions scientifiques les plus récentes, mais ne remplacent pas un mode de vie sain. Vous désirez plus d'informations ou un conseil personnel ? Surfez sur www.avogel.be, envoyez un e-mail à avogel@biohorma.be ou téléphonez à la ligne d'info A.Vogel au 013/35.89.40.

Conseils

- Utilisez moins de lumière artificielle et évitez de travailler trop longtemps sur écran sans interruption. Vous pouvez prévenir ce dernier par l'insertion de pauses.
- Ne portez pas vos lentilles de contact pendant plus de 8 heures par jour.

- Portez éventuellement des lunettes de soleil pour éviter l'éblouissement.
- Utilisez la climatisation aussi peu que possible, choisissez plutôt une fenêtre ouverte.
- Essayez de ne pas regarder la télévision trop longtemps sans interruption.

Protégez l'environnement
A.Vogel minimise son impact sur l'environnement. C'est pourquoi nous favorisons autant que possible des matériaux d'emballage produits écologiquement. Ces matériaux n'ont pas d'effets nuisibles sur l'environnement à la combustion ou peuvent être recyclés.

Biohorma BV,
J.P. Broekhovenstraat 16, NL-8081 HC Elburg

Distributeur
Biohorma Belgium N.V.
Bosstraat 54
B-3560 Lummen
Tel.: + 32 (0) 13 35 89 40
e-mail: avogel@biohorma.be
www.avogel.be

Cette notice a été revue pour la dernière fois en mai 2018.



Augentropfen

Für trockene, brennende, und müde Augen.



Darf angewendet werden von Kontaktlinsenträger.

Augentropfen

Anwendung
Bei trockene, brennende oder müde Augen. Befeuchtet und erfrischt schnell und andauernd. Hilft die Tränenflüssigkeit im Auge zu behalten. Auch geeignet für Kontaktlinsenträger.

- 10 ml sterile Lösung
- Ohne Konservierungsmittel

Erfrischend und befeuchtend
Manchmal fühlen sich die Augen trocken, brennend oder müde an. Gründe dafür können beispielsweise die Computernutzung, die Heizungs- oder Klimaanlage, das Alter oder das Tragen von Kontaktlinsen sein. A.Vogel Augentropfen enthält erfrischende Zutaten. Außerdem befeuchten sie die Augen und helfen die Tränenflüssigkeit im Auge zu behalten.

Mit Hyaluronan und Euphrasia (Augentrost)
Die Hyaluronan-Augentropfen von A.Vogel bestehen hauptsächlich aus nicht gentechnisch manipuliertem Soja. Sie sind frei von tierischen Inhaltsstoffen und erfrischen und befeuchten das Auge schnell und dauerhaft auf angenehme Weise.

Einzigartig praktisches Tropffläschchen
A.Vogel Augentropfen werden in einem Tropffläschchen verabreicht, das immer nur einen einzigen Tropf freigibt. Dieses System erleichtert die Dosierung.

Außerdem bleibt die Flüssigkeit während des Gebrauchs steril. Deswegen sind Konservierungsmittel überflüssig und ist das Mittel nach dem Öffnen noch 6 Monate lang haltbar. Außerdem sind die Tropfen hierdurch für Kontaktlinsenträger geeignet.

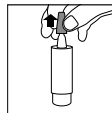
Verwendung zusammen mit Kontaktlinsen
Kontaktlinsenträger brauchen ihre Linsen vor der Verwendung der Tropfen nicht herauszunehmen.

Dosierung und Anwendung
Erwachsene: Nach Bedarf bis zu 5x pro Tag 1 Tropfen in jedes Auge.

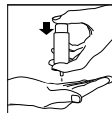
Die A.Vogel Augentropfen sollten nicht länger als 30 Tage angewendet werden. Wenn Ihre Symptome länger als 3 Tage ohne Besserung andauern, sich eventuell verschlechtern oder wenn sich die Augen entzünden, empfehlen wir, einen Arzt aufzusuchen.

Kinder ab 12 Jahre: Nach Bedarf bis zu 2x pro Tag 1 Tropfen in jedes Auge.

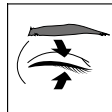
A.Vogel Augentropfen können bei Kindern angewendet werden, wenn ein Arzt festgestellt hat, dass die Augenprobleme keine andere medizinische Behandlung erfordern. Die maximale Dauer der Anwendung bei Kindern sollte von einem Arzt bestimmt werden. Kinder können die Anwendung von Augentropfen als unangenehm empfinden. Achten Sie darauf, dass Kinder während der Verabreichung keine plötzlichen Bewegungen machen, um zu verhindern, dass die Flasche den Augapfel berührt.



1 Entfernen Sie die farbige Kappe von der Flasche.



2 Einmalig: Halten Sie die Flasche umgedreht über der Hand mit dem Daumen auf der Unterseite und dem Zeige-/Mittelfinger an der Öffnung. Drücken Sie einige Male auf den Boden, bis der erste Tropfen fällt. Die Tropfflasche ist nun gebrauchsfertig.



3 Beugen Sie den Kopf (leicht) nach hinten und ziehen Sie das untere Augenlid etwas nach unten. Halten Sie die Tropfflasche über das Auge. Drücken Sie mit dem Daumen auf den Boden der Flasche, sodass ein Tropfen ins Auge fällt.



4 Schließen Sie vorsichtig das Auge, damit sich die Flüssigkeit gleichmäßig über die Augenoberfläche verteilen kann.

Verschließen Sie die Flasche nach der Anwendung sicher mit der Kappe.

Anwendung bei Schwangerschaft oder Stillung
A.Vogel Augentropfen kann, soweit bekannt, angewendet werden nach der angegebenen Dosierung.

Nicht anwenden
Nicht anwenden bei Überempfindlichkeit gegen einen der Bestandteile.

Toleranz
Das eigens entwickelte Tropfsystem macht die Anwendung von Konservierungsmitteln überflüssig. Auch bei intensiver Anwendung sind die Tropfen gut verträglich.

Zusammensetzung
HYALURONIC ACID (1 MG/ML), EUPHRASIA OFFICINALIS, SODIUM CHLORIDE, BORIC ACID, DISODIUM TETRABORATE DECAHYDRATE, AQUA.

Aufbewahrung
Zwischen 8°C und 25°C lagern und für Kinder unzugänglich aufbewahren. Nach Öffnung ist das Produkt 6 Monate haltbar. Nicht anwenden nach

dem auf der Oberseite der Verpackung und auf dem Etikett angegebenen Verfallsdatum.

Persönlichkeits Rat
A.Vogel unterstützt die selbstgenesende Kraft des Körpers mit natürlichen Gesundheitsprodukten. Diese Produkte sind nach den neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen entwickelt, stellen aber keinen Ersatz für einen gesunden Lebensstil dar. Wollen Sie weitere Informationen oder einen persönlichen Rat? Besuchen Sie www.avogel.be, schreiben Sie eine E-Mail an avogel@biohorma.be oder rufen Sie das Infotelefon unter 013/35.89.40 an.

Augenpflegetipps

- Verwenden Sie weniger Kunstlicht und vermeiden Sie es, stundenlang am Bildschirm zu sitzen. Pausen einlegen tut den Augen gut.
- Tragen Sie Kontaktlinsen nicht länger als 8 Stunden pro Tag.
- Schützen Sie Ihre Augen mit einer Sonnenbrille vor blendendem Licht.
- Öffnen Sie eher das Fenster als die Klimaanlage einzuschalten.
- Vermeiden Sie auch ununterbrochenes Fernsehen.

Sorge für die Umwelt
A.Vogel strebt danach, die Umwelt möglichst wenig zu belasten. Deswegen verwenden wir möglichst umweltfreundliche Verpackungsmaterialien. Diese Materialien haben bei der Verbrennung keine umweltschädlichen Auswirkungen und sind geeignet für Recycling.

Biohorma BV,
J.P. Broekhovenstraat 16, NL-8081 HC Elburg

Verteiler:
Biohorma Belgium AG
Bosstraat 54
B-3560 Lummen
Tel.: + 32 (0) 13 35 89 40
E-Mail: avogel@biohorma.be
www.avogel.be

Diese Packungsbeilage wurde zuletzt im Mai 2018 überarbeitet.

